

# ДОГОВОР

№ РД-11-261/08.09.2017 г.

Днес ..... 08.09. 2017 г., в гр. София, между:

**МИНИСТЕРСТВОТО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО**, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, пл. „Света Неделя“ № 5, с БУЛСТАТ № 000695317, представлявано от д-р Мирослав Ненков-заместник-министр на здравеопазването (възложител на основание заповед № РД-01-317/29.08.2017 г. на министъра на здравеопазването) и Костадин Атанасов – и. д директор на дирекция „БФ“, наричано по-долу за краткост **ИНДИВИДУАЛЕН ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна,

и

„БЪЛГАРИЯ ЕР – ПОСОКА“ ДЗЗД, със седалище и адрес на управление: гр. София 1540, район „Слатина“, бул. „Брюксел“ № 1, БУЛСТАТ 176990100 и ДДС номер BG176990100, представлявано от Бистра Маринкова, в качеството ѝ на управител, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание чл. 82 от ЗОП във връзка с чл. 2 от сключено Рамково споразумение № СПОР-11/05.06.2017 г. за възлагане на централизирана обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина“, обособена позиция № 1: “Осигуряване на самолетни билети за полети до Брюксел“ за нуждите на Център „Фонд за лечение на деца“ по Рамково споразумение СПОР № 11/05.06.2017 г., наричано по-нататък „рамковото споразумение“ и Решение № РД-11-222/27.07.2017 г. на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, се сключи настоящият Договор.

## I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да осигурява самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания **за нуждите на ЦЕНТЪР „ФОНД ЗА ЛЕЧЕНИЕ НА ДЕЦА“**, наричано по-нататък **ФОНДА** съгласно:

- Предложение за изпълнение на поръчката (Техническа оферта) на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** - подадена в процедурата по Вътрешен конкурентен избор, проведена в системата СЕВОП (Приложение 1);
- Предложена цена (Ценова оферта) на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, подадена в процедурата по Вътрешен конкурентен избор, проведена в системата СЕВОП (Приложение 2).

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да преставя услугите в съответствие с Техническата спецификация и Техническото му предложение, подадено в процедурата за сключване на Рамковото споразумение, както и съгласно техническата му и ценова оферта, подадени в процедурата по Вътрешен конкурентен избор, проведена в системата СЕВОП.

## **II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 2.** Договорът влиза в сила от датата на неговото сключване и е със **срок на изпълнение до 31.12.2017 г. или до изчерпване на финансовия ресурс**.

**Чл. 3.** Място на изпълнение на договора: Самолетните билети се изпращат по електронен път на упълномощения по настоящия договор представител или се доставят на хартиен носител на адрес: гр. София, Национален център по опазване на общественото здраве, бул. "Акад. Ив. Ев. Гешов" № 15, етаж 11, стая 2.

## **III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ**

**Чл. 4. (1)** Стойността на договора е в размер до 18 000 (осемнадесет хиляди ) лева без ДДС, съответно до 21 600 (двадесет и една хиляди и шестстотин ) лева с ДДС.

(2) Цената на доставените самолетни билети се определя в лева, на база най-ниската нетна тарифа, предлагана от авиокомпаниите, осъществяващи съответния полет за всяко конкретно пътуване. Нетната тарифа на доставените билети не може да надвишава максималните нетни тарифи по настоящия договор (Приложение 2).

(3) Крайните цени на билетите включват и дължимите летищни такси, такси сигурност и други такси, установени от местното законодателство.

**Чл. 5.** Плащането на закупените самолетни билети се извършва от **ФОНДА** по банков път, в срок до 10 дни след представяне на следните документи за издаден самолетен билет от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

- фактура за стойността на такса обслужване и протокол за стойността на самолетния билет;

- копие/отрязък от агентския купон;

- разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на крайната цена на билета, включваща и всички дължими такси;

- копие от BSP report за издадения билет.

**Чл. 6. (1)** Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

Банка: „Централна Кооперативна Банка“ АД, клон Централен;

BIC: CECBBGSF

IBAN: BG73CECB979010G9008401

**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведомява писмено **ФОНДА** за всички последващи промени на данните по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не уведоми **ФОНДА** в този срок, се счита, че плащанията са надлежно извършени.

#### IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 7.** При подписването на този договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ /Министерството на здравеопазването/** гаранция за изпълнение в размер на 3% ( три на сто ) от стойността на договора без ДДС по чл. 4 ал. 1, а именно 540 ( петстотин и четиридесет ) лева, която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по Договора.

**Чл. 8.** Когато като гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ**:

БАНКА: БНБ ЦЕНТРАЛНО УПРАВЛЕНИЕ

BIC: BNBG BGSD

IBAN: BG21 BNBG 9661 3300 1293 01

**Чл. 9. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предава на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция, която съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или друго основание за задържане на гаранцията за изпълнение по този Договор;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора.

**(2)** Банковите разходи по откриването и поддържането на гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на

**ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, при наличието на основание за това, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**Чл. 10.** (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя застраховка, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предава на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** оригинален екземпляр на застрахователна полиса, издадена в полза на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, в която **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** е посочен като трето ползвашо се лице (бенефициер) и която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този договор чрез покритие на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

2. да бъде безусловна и неотменяема, която съдържа задължение на застрахователя да извърши плащане при първо писмено искане от **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или друго основание за задържане на гаранцията за изпълнение по този Договор;

3. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора, плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обещателство в полза на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, при наличието на основание за това, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**Чл. 11.** (1) **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** освобождава гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след приключване изпълнението на договора и окончателно приемане на Услугите в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, посочена в чл. 6 от договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полиса на представител на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице.

(3) Гаранцията не се освобождава от **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При

решаване на спора в полза на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, той може да пристъпи към усвояване на гаранцията.

**Чл. 12. ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от гаранцията за изпълнение, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни някое от неговите задължения по договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, като усвои такава част от гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 13. ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** има право да задържи гаранцията за изпълнение в пълен размер при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** и е налице разваляне на договора от страна на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** на това основание.

**Чл. 14.** Във всеки случай на задържане на гаранцията за изпълнение **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** уведомява **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за задържането и неговото основание. Задържането на гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл. 15. ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** не дължи лихва за времето, през което средствата по гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

## V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

### **Чл. 16. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

1. да иска от **ФОНДА** необходимото съдействие за осъществяване на услугата;
2. да получи надлежна информация за условията на всяко конкретно пътуване;
3. да получи договореното възнаграждение при условията на раздел III от настоящия договор.

### **Чл. 17. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да изпълнява договора с грижата на добрия търговец, в срок и без отклонения;
2. да осигури възможност за приемане на заявки в работно и извън работно време, включително през почивни и празнични дни;
3. да предостави на **ФОНДА** отговор по конкретна заявка за резервация писмено - по електронна поща или по факс или устно - по телефон в срок до 2 /два/ часа от подаване на заявката. При бърза заявка, породена от възникнали извънредни обстоятелства и/или спешни

случаи, включително такава, направена през почивните и празничните дни, срокът е до 1 (един) час;

4. да издаде билет до определена дестинация в срок до 24 часа от получаването на потвърждението за резервация или потвърждение за одобрен вариант, освен ако страните не уговорят други срокове за конкретен случай;

5. да предложи отговор на дадена заявка с най-малко два варианта на превозвачи и маршрути;

6. предлаганите маршрути да са с предлаганите най-ниски нетни тарифи на авиокомпаниите към датата на заявката, resp. пътуването;

7. предложението на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за конкретен самолетен билет трябва да съдържа: авиокомпания; маршрут; класата, номера на полетите; часове на полетите и на престоя; единични цени на отделни елементи от цената и крайни цени, както и обща крайна цена; факти от значение за пътуването (летища, условия на тарифата, срок за потвърждаване на резервациите от **ФОНДА** и др.): Горните обстоятелства се доказват с разпечатка от резервационната система, други документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагачи самолетни билети по конкретната дестинация;

8. да предлага маршрути, които са с най-подходящи връзки за съответната дестинация, като трябва да осигури възможност за използването на директни полети. Когато няма директни полети до дадена дестинация, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да осигури недиректни полети с минимален брой прекачвания до съответната дестинация и съобразени с условията на всяка получена от **ФОНДА** заявка (вкл. часови диапазон). Отговорът на конкретна заявка (предложението) трябва да съдържа възможните варианти за реализиране на пътуването при заявените от **ФОНДА** условия (класа, категория и т.н.). **ФОНДА** си запазва правото да избере съответен вариант като потвърди заявката или да откаже възлагането ѝ в случай, че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка. При искане на **ФОНДА**, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя за конкретната заявка до 3 варианта на маршрути от 3 авиокомпании, в случаите, в които това е възможно;

9. в случай на извънредни обстоятелства, независещи от **ФОНДА** или лицата, за които е закупен билета, които не позволяват осъществяването на полета, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да осигури безплатното презаверяване на билета на пътника за първия възможен полет по същия маршрут, при съгласие от страна на пътника или **ФОНДА**. В случай на невъзможност, или несъгласие от страна на **ФОНДА**, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява безплатно премаршрутиране на пътника чрез алтернативен полет(и) или възстановява стойността на закупения билет;

**10.** при необходимост да предлага осигуряване на въздушно карго за превоз на багаж на пътниците. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предлага възможно най-изгодните налични на пазара крайни цени за осигуряване на въздушно карго, съобразявайки се с изискванията в заявката;

**11.** да предоставя на **ФОНДА** информация и да предоставя билети, които са съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки и бонуси на авиокомпаниите-превозвачи;

**12.** да изпраща самолетните билети по електронен път, в съответствие със Закона за електронния документ и електронния подпис или да ги доставя на хартиен носител на адреса на **ФОНДА**, посочен в чл. 1, ал. 3 от договора.

**13.** да сключва споразумения в полза на **ФОНДА** с авиокомпаниите-превозвачи, предоставящи бонусни програми, специални тарифи и облекчени условия, както и допълнителни преференции. За всяко склучено споразумение по реда на предходното изречение **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява писмено **ФОНДА**, като прилага заверено копие от споразумението;

**14.** да води, следи и актуализира файловете с натрупващите се бонуси и писмено да информира **ФОНДА** за предстоящото издаване на бесплатни билети въз основа на предоставена информация от авиокомпаниите-превозвачи;

**15.** да уведоми незабавно писмено **ФОНДА** при промяна на цените по всяка заявка за издаване на самолетен билет;

**16.** да поддържа точно и систематизирано деловодство, както и пълна и точна счетоводна и друга отчетна документация за извършените услуги, позволяваща да се установи дали разходите са действително направени във връзка с изпълнението на договора;

**17.** за дестинации, класи и категории, непосочени в ценовата оферта (Приложение 2), **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предлага при всяка конкретна заявка най-ниските на пазара нетни тарифи, предлагани от авиокомпании към момента на подаване на офертата от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за съответната заявка. Най-ниските нетни тарифи се доказват от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при подаване на предложението чрез представяне на разпечатка от резервационната система, други документи и/или подробна информация от авиокомпаниите, предлагачи самолетни билети по конкретната дестинация.

**18.** да пази поверителна конфиденциалната информация в съответствие с уговореното в чл. 40 от договора;

**Чл. 18. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за действията на своите служители, отговорни за извършването на дейностите – предмет на настоящия договор.

**Чл. 19.** При поискване от страна на **ФОНДА, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да осигури на **ФОНДА** информация за извършената услуга в писмен вид.

**Чл. 20. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията на Закона за защита на личните данни, като осигурява защита на личните данни на физическите лица, на които издава самолетни билети.

**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да предлага варианти за пътуване и оферти, включващи полети на авиокомпании, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство, поради недостатъчно ниво на сигурност. Актуален списък с тези авиокомпании се намира на Интернет адрес: [http://ec.europa.eu/transport/air-ban/list\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transport/air-ban/list_en.htm).

**Чл. 21. (1) ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ има право:**

1. да иска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни услугата с грижата на добрия търговец, в срок и без отклонения от поръчаното;

2. да извършва проверки по изпълнението на настоящия договор, включително да изиска съответните документи, доказващи надлежното изпълнение. В тези случаи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да откаже достъп до относимите към предмета на проверката документи, информация, справки и др., включително и до тези, намиращи се извън офисите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

3. Да получи от **ФОНДА** в срок до 10 работни дни от изпълнението на настоящия договор, информация за приключването му;

**(2) ФОНДА има право:**

1. да откаже да приеме и да заплати възнаграждение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато се е отклонил от изискванията по договора, докато той не изпълни задълженията си;

2. да извършва проверки по изпълнението на настоящия договор, включително да изиска съответните документи, доказващи надлежното изпълнение. В тези случаи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да откаже достъп до относимите към предмета на проверката документи, информация, справки и др., включително и до тези, намиращи се извън офисите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

3. да изиска информация и извършва проверки относно цените на самолетните билети (и по-специално нетните тарифи), предоставяни от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по настоящия договор, включително чрез справки от резервационната система, използвана от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и от съответните служби на авиокомпаниите-превозвачи, които са извършили дадения полет. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да отказва извършването на такива проверки и получаване на информация от посочените в предходното изречение

субекти, както и да се противопоставя или препятства предоставянето на такава информация от последните на **ФОНДА**.

4. да изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** писмена обосновка на цената на самолетен билет.

**Чл. 22. ФОНДА се задължава:**

1. да оказва необходимото съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на договора;

2. да подава заявки за резервация и доставка на самолетни билети на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** чрез упълномощеното по договора лице, по някой от изброените начини: писмено по куриер, поща, електронна поща, факс или устно по телефон;

3. да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** дължимото възнаграждение за заявлената услуга, съобразно раздел III от настоящия договор.

4. да предостави и осигури достъп на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 40 от договора;

6. да оказва съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поиска това;

7. да отговаря за действията на оправомощените от него лица.

8. да представи на **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** в срок до 10 работни дни от изпълнението на настоящия договор, информация за приключването му .

**Чл.23. ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** се задължава да освободи представената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** гаранция за изпълнение съгласно клаузите на чл. 11 от Договора.

## **VI. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 24.** При забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи неустойка в размер на 10 на сто върху стойността на съответната заявка за всеки просочен час.

**Чл. 25.** Ако необходимостта от доставката на самолетните билети е отпаднала, вследствие на забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи неустойка в размер на 40% от стойността на съответната заявка.

**Чл. 26.** При забава на дължимо плащане по съответна заявка **ФОНДА** дължи неустойка в размер на 0.1 на сто върху стойността на заявката за всеки просрочен ден, но не повече от 5 % от неиздължената сума.

**Чл. 27.** За неизпълнението на други задължения по договора, включително при лошо изпълнение и др. неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10 (десет) на сто от стойността на съответната заявка.

**Чл. 28.** Когато правото за налагане на санкции по този раздел е възникнало, **ФОНДА** има право да прихване от дължимото към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** плащане сума, равна на дължимата неустойка.

**Чл. 29.** Независимо от уговорените неустойки, изправната страна има право на обезщетение в пълен размер за претърпените вреди и пропуснатите ползи, следствие виновното неизпълнение на задълженията на другата страна по договора.

## VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 30. (1)** Този договор се прекратява:

1. с пълното (навременно, точно и цялостно) изпълнение на всички задължения на страните по договора;

2. еднострочно от **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, без предизвестие, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** бъде лишен от правото да упражнява дейността си или при възникване на обстоятелства, които водят до невъзможност **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** да осъществява дейността си.

3. с прекратяване на рамковото споразумение, въз основа на което този Договор е склучен.

**(2)** Договорът може да бъде прекратен:

1. с писмено споразумение между страните, с което се уреждат и последиците от прекратяването;

2. еднострочно от изправната страна с 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие до другата страна при съществено или системно виновно неизпълнение на задълженията ѝ по договора;

**Чл. 31. ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** има право да прекрати договора, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения.

**Чл. 32. ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** има право едностранно да прекрати договора с 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, като в този случай **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** не дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** неустойки или обезщетения. **ФОНДА** заплаща само дължимото възнаграждение за извършените до момента на прекратяването услуги приети от него.

**Чл. 33.** В случай на прекратяване на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ И ФОНДА** подписват двустранен протокол, с който уреждат взаимоотношенията си до момента на прекратяването, включително и заплащане на извършените, но незаплатени дейности.

**Чл. 34.** Всяка от страните може да развали договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната страна.

**Чл. 35. ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** прекратява договора в случаите по чл. 118, ал. 1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за претърпени от прекратяването на договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

**Чл. 36.** Във всички случаи на прекратяване на договора, освен при прекратяване на юридическо лице – страна по договора без правоприемство **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ**;

б) да предаде на **ФОНДА** всички отчети, изгответни от него в изпълнение на договора до датата на прекратяването;

в) да върне на **ФОНДА** всички документи и материали, които са собственост на **ФОНДА** и са били предоставени на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** във връзка с предмета на договора.

**Чл. 37.** При предсрочно прекратяване на договора, **ФОНДА** е длъжен да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

## VIII. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

### Дефинирани понятия и тълкуване

**Чл. 38. (1)** Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните

дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия-според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в договора и приложението, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на приложението имат предимство пред разпоредбите на договора.

#### **Спазване на приложими норми**

**Чл. 39.** При изпълнението на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

#### **Конфиденциалност**

**Чл. 40. (1)** Всяка от страните по този договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на договора. Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на страните, както и ноу-хай, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на договора.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регуляторен или друг компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни такова изискване.

В случаите по точки 2 и 3 страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата страна по договора.

(4) Задълженията по тази клauза се отнасят до съответната страна, всички нейни поделения, контролирани от нея фирми и организации, всички нейни служители и наети от

нея физически или юридически лица, като съответната страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

(5) Задълженията, свързани с неразкриване на конфиденциалната информация, остават в сила и след прекратяване на договора на каквото и да е основание.

#### **Публични изяви**

**Чл. 41. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на услугите, предмет на този договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на **ФОНДА** или на резултати от работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, без предварителното писмено съгласие на **ФОНДА**, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

#### **Прехвърляне на права и задължения**

**Чл. 42.** Никоя от страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този договор, без съгласието на другата страна. Паричните вземания по договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

#### **Изменения**

**Чл. 43.** Този договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изгответи в писмена форма и подписани от двете страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

#### **Непреодолима сила**

**Чл. 44. (1)** Никоя от страните по този договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон.

**(2)** Не може да се позовава на непреодолима сила страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

**(3)** Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 /три/ дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, очакваното времетраене на неизпълнението.

**(4)** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията се спира.

**(5)** Не може да се позовава на непреодолима сила страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;

2. която не е информирала другата страна за настъпването на непреодолима сила; или

3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

**(6)** Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

#### **Нишожност на отделни клаузи**

**Чл. 45.** В случай, че някоя от клаузите на този договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се заместват от повелителна правна норма, ако има такава.

#### **Уведомления**

**Чл. 46.** За реализирането на целите на настоящия договор страните определят следните лица:

##### **1. ЗА ЦЕНТЪР ФОНД ЗА ЛЕЧЕНИЕ НА ДЕЦА:**

**д-р Тинка Дратова Троева**

должност – Директор на Център „Фонд за лечение на деца“

тел. 02 851 92 51

моб. Телефон – 0889 402492

e-mail - cfld@mh.govtment.bg

##### **2. ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

**Бистра Маринкова**

должност – управител на консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР – ПОСОКА“ ДЗЗД,

тел. 02/4020-224

факс:02/9840-226

e-mail: bmarinkova@air.bg

*(изписват се имената и данните за контакт на лицата, съгласно чл. 10 от рамковото споразумение)*

**Чл. 47. (1)** Всички съобщения и уведомления между страните, във връзка с изпълнението на настоящия договор, ще се извършват в писмена форма и ще са валидни, ако са подписани от упълномощените лица.

**(2)** За валидни адреси на приемане на съобщения и уведомления, свързани с настоящия договор се смятат:

##### **ЦЕНТЪР ФОНД ЗА ЛЕЧЕНИЕ НА ДЕЦА:**

Адрес: гр. София, Национален център по опазване на общественото здраве,  
бул. „Акад. Ив. Ев. Гешов“ № 15, етаж 11, стая 2

**ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

Адрес: гр. София 1540, район „Слатина“, бул. „Брюксел“ № 1  
Факс: 02/9840-226

**(3)** За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
4. датата на приемането – при изпращане по факс;
5. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

**(4)** Всяка кореспонденция между страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 2 (два) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

**(5)** При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правоорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият се задължава да уведоми **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** за промяната в срок до 2 (два) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

**Приложимо право**

**Чл. 48.** Този договор, в т.ч. приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

**Разрешаване на спорове**

**Чл. 49.** Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

## **Екземпляри**

**Чл. 50.** Този договор се изготви и подписа в 4 (четири) броя еднообразни екземпляра – три за **ИНДИВИДУАЛНИЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## **Други условия**

**Чл. 51.** Условията за създаване на резервации, издаване, ползване и анулиране на самолетни билети, възстановяване на суми (изцяло или частично) по тях, се определят и подчиняват на правилата за регулиране на международен транспорт, установени от IATA (Международна асоциация за въздушен транспорт), международните конвенции и конкретните авиокомпании-превозвачи.

## **Приложения**

**Чл. 52.** Към този договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

1. Предложение за изпълнение на поръчката (Техническа оферта) на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – подадена в процедурата по Вътрешен конкурентен избор, проведена в системата СЕВОП (Приложение 1);
2. Предложена цена (Ценова оферта) на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, подадена в процедурата по Вътрешен конкурентен избор, проведена в системата СЕВОП (Приложение 2).

**ИНДИВИДУАЛЕН ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**Заместник-министр на здравеопазването:**

.....  
/д-р Мирослав Ненков,  
/възложител, на основание

Заповед № РД-01-317 от 29.08.2017 г./

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**



*Задължено на избажел и дат 29.08.2017*



Министерство на финансите  
на Република България

## 0380 Осигуряване на самолетни билети за полети до Брюксел за нуждите на Център „Фонд за лечение на деца“

Избор на изпълнителя

Помощ

Параметри	График	Изисквания	Образец на ценова оферта	Участници	Въпроси и отговори
Оферти	Оценка	Сравнение и избор	Договор с изпълнителя		
Всички оферти	"България Ер - Пътова" ДЗЗД оферта		Изисквания		
1. Предложение за изпълнение на поръчката		Въпроси			

### 1. Предложение за изпълнение на поръчката

Въпросник

6 Въпроси

100%

попълнени

Преглед

#### 1.1. Техническа оферта

попълнени

- 1.1.1. попълнени Минимално изискване Липсва прикачен документ

Предлагаме да изпълним поръчката по обособена позиция № 1, съгласно покана за участие, при следните условия:

1. Приемаме да изпълняваме поръчката в периода от датата на сключване на договора до 31.12.2017 г. или до изчерпване на предвидения финансов ресурс.
2. Изпълнението на поръчката ще бъде осъществено съгласно всички изисквания на поканата на възложителя.
3. Ще осигурим възможност за приемане на заявки в работно и извърботно време, включително през почивни и празнични дни, по 24 часа в денонтоце, 365 дни в година.
4. Предлагаме срокът за издаване на билет до Брюксел да бъде до 24 часа от получаването на потвърждение за резервация, освен ако в индивидуалния договор не е уговорено друго.
5. Задължаваме се да предлагаме съответен отговор на заявка за пътуване до Брюксел с директен маршрут в следните срокове:
  - 5.1. При получена заявка за осигуряване на самолетен билет - в рамките на 2 (два) часа;
  - 5.2. При бърза заявка, породена от възникнали извънредни обстоятелства и/или спеши случаи, включително такава, направена през почивни и празнични дни - в рамките на 1 (един) час.
6. Задължаваме се, в случай, че не са налични самолетни билети за конкретен директен полет, да предложим поне 2 недиректни маршрута с минимален брой подходящи връзки.
7. В осигурените самолетни билети ще бъдат включени всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпанията - превозвачи, бонусни програми (седмичен престой, уикенд правило, сезонни отстъпки, минимален престой и т.н.), договорени тарифи за групови пътувания, както и преференциалните условия, които авиокомпаниите предлагат.
8. Приемаме да доставяме самолетните билети по електронен път или на хартиен носител до местата, определени от индивидуалния възложител по договора, сключен въз основа на рамковото споразумение.
9. Задължаваме се да подаваме оферти в отговор на всяка покана от индивидуалния възложител за участие в процедури по чл. 93 б, ал. 3 от ЗОП (отменен) в срока на действие на рамковото споразумение.
10. Ще осигурим при необходимост и друг вид транспорт, освен въздушен, както и онлайн чекиране и съдействие за качване на пътник в последния момент.

Документи към въпроса:

Техническа спецификация\_Лот\_1.docx 39 Kb

■ Да (Най-добър)  
Не (Най-лош) (Минимално изискване)

Прикачени документи:

- 1.1.2. попълнени Минимално изискване

Стандартен образец за единния европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)

Документи към въпроса:

ОРАЗЦИ-М3-ЕЕДОП.doc 262 Kb

Стефка Хлебарова  
юрисконсулт  
Изход

Дейности

Публикувани процедури за РС

Събиране на заявки

Рамкови споразумения

Мини-процедури

Документен център

Съобщения

Известявания

Календар

Персонална информация

Информационно табло

Фирмен профил

Моят профил

Контакти

Лице за контакт:

Стефка Хлебарова  
029301130  
stefka.hlebarova@minfin.gov.bg

- Да (Най-добър)  
 Не (Най-лош) (Минимално изискване)

Прикачени документи:

- ЕЕДОП\_Консултинг\_България\_ER\_Посока\_pos\_1.pdf.pdf 6385 Kb  
 ЕЕДОП\_Bulgaria air-posicija1.PDF.pdf 2729 Kb  
 ЕЕДОП-Posoka.com-pos\_1.pdf.pdf 6553 Kb

1.1.3. попълнени Минимално изискване

**ДЕКЛАРАЦИЯ**

за съгласие с клаузите на приложения проект на договор

Документи към въпроса:

- ОБРАЗЕЦ-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪГЛАСИЕ С ДОГОВОРА.docx 15 Kb

- Да (Най-добър)  
 Не (Най-лош) (Минимално изискване)

Прикачени документи:

- Декларация за съгласие с клаузите на приложения проект на договора pos\_1.pdf.pdf 232 Kb

1.1.4. попълнени Минимално изискване

**ДЕКЛАРАЦИЯ**

за срока на валидност на оферта

Документи към въпроса:

- ОБРАЗЕЦ-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СРОКА НА ВАЛИДНОСТ НА ОФЕРТИТЕ.docx 15 Kb

- Да (Най-добър)  
 Не (Най-лош) (Минимално изискване)

Прикачени документи:

- Декларация за срока на валидност на оферта pos\_1.pdf.pdf 239 Kb

1.1.5. попълнени Минимално изискване

**ДЕКЛАРАЦИЯ**

По чл. 47, ал. 3 от Закона за обществените поръчки

Документи към въпроса:

- ДЕКЛАРАЦИЯ ПО ЧЛ. 47.docx 13 Kb

- Да (Най-добър)  
 Не (Най-лош) (Минимално изискване)

Прикачени документи:

- Декларация по чл. 47, ал. 3 от Закона за обществени поръчки pos\_1.pdf.pdf 269 Kb

1.1.6. попълнени

**ПРОЕКТ НА ДОГОВОР**

Документи към въпроса:

- ОБРАЗЕЦ-М-ПРОЕКТ НА ДОГОВОР.doc 188 Kb

Да (Най-добър)  
 Не (Най-лош)



Проектът е осъществен с финансова подкрепа на Оперативна програма "Административен капацитет", съфинансиран от Европейският съюз чрез Европейския социален фонд

Бъзложител: ЦООП към МФ

Изпълнител: НетоПро

СЕВОП v4.5.1401.0, Page times (ms) Server init:0 load:546 prerender:609 Total:609 Browser load:607 latency:10

СЕВОП: Софтуер за електронно възлагане на обществени поръчки

Системно време: 11.9.2017 г. 19:06 ч.

## 0380 Осигуряване на самолетни билети за полети до Брюксел за нуждите на Център „Фонд за лечение на деца“ Избор на изпълнител

Параметри	График	Изисквания	Образец на ценова оферта	Участници	Въпроси и отговори
Оферти	Сценка	Сравнение и избор	Договор с изпълнителя		
Всички оферти	"България Ер - Пътник" ДЗЗД оферта		Ценова оферта		
	Ценова оферта за дестинация Брюксел				

### Ценова оферта за дестинация Брюксел 1 артикула

100%

попълнени

**България Ер АД**Бистра Маринкова  
024020224  
[bmarinikova@er.bg](mailto:bmarinikova@er.bg)**Помощ**

#	Дестинация	Максимална нетна тарифа на самолетен билет за двупосочен полет в икономична класа, в лева без ДДС	Максимален размер на такса обслужване в лева без ДДС	Обща цена в лв. без ДДС (нетна тарифа + такса обсл.)
1	[C622] София - Брюксел - София	975,9 лв.	40	1 015,9 лв.
	<b>Общо</b>			<b>1 015,9 лв.</b>

[Експортирай в Excel](#)[Експортирай в PDF](#)[Експортирай в Word](#)

Министерство на финансите  
на Република България

Стефка Хлебарова  
юрисконсулт  
Изход

**Дейности**[Публикувани процедури за РС](#)[Събиране на заявки](#)[Рамкови споразумения](#)[Мини-процедури](#)[Документен център](#)[Съобщения](#)[Известявания](#)[Календар](#)**Персонална информация**[Информационно табло](#)[Фирмен профил](#)[Моят профил](#)[Контакти](#)**Лице за контакт:**

Стефка Хлебарова  
029301350  
[bmarinikova@minfin.gov.bm](mailto:bmarinikova@minfin.gov.bm)



Проектът е осъществен с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Административен капацитет", съфинансиран от Европейският съюз чрез Европейския социален фонд  
Възложител: ЦООП към МФ  
Изпълнител: Наго Про